

10. OSOBNA POTROŠNJA

METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Izvori i metode prikupljanja podataka

Državni zavod za statistiku u suradnji s uredima državne uprave u županijama nadležnima za poslove službene statistike od 1998. provodi Anketu o potrošnji kućanstava na reprezentativnom uzorku. Anketa se provodi u skladu s metodološkim preporukama Europske unije te međunarodnim standardima i klasifikacijama.

Svrha provođenja Ankete jest dati prikaz životnih uvjeta individualnih kućanstava, tj. dati sliku visine i strukture novčane i prirodne potrošnje kućanstava prema obilježjima koja opisuju karakteristike kućanstva kao što su primanja kućanstva, društveno-ekonomske karakteristike, broj članova kućanstva i sl. Struktura potrošnje prati se prema međunarodnoj klasifikaciji COICOP-HBS (Classification of individual consumption by purpose adopted for the Household Budget Surveys).

Najuzi cilj provođenja Ankete jest dobiti podatke na kojima će se temeljiti izračun pondera koji se upotrebljavaju za praćenje indeksa potrošačkih cijena te mjerenje finalne potrošnje kućanstava, što je dio sustava nacionalnih računa. Podaci Ankete služe i za izračun pokazatelja siromaštva i za procjenu turističke potrošnje domaćeg stanovništva pri sastavljanju satelitskih računa turizma.

Metodologijom Ankete o potrošnji kućanstava obuhvaćena su samo privatna (individualna) kućanstva u Republici Hrvatskoj, tj. isključeno je stanovništvo smješteno u domovima, internatima, zatvorima i bolnicama te potrošnja stranih turista.

Anketa je godišnje istraživanje i podaci se prikupljaju 12 mjeseci te se to razdoblje poklapa s kalendarskom godinom, kao i u većini drugih zemalja. Provedba je kontinuirana, a anketiranje na terenu provodi se u 26 dvotjednih intervala cijele godine.

Anketari su proveli Anketu u izabranim stambenim jedinicama s pomoću tri vrste upitnika. Podaci su prikupljeni intervjuom za većinu pitanja o potrošnji, osim za hranu, piće i duhan, za koje su podaci dobiveni dnevnikom vođenim u kućanstvima 14 dana.

Osnovne definicije

Kućanstvo je svaka obiteljska ili druga zajednica osoba koje zajedno stanuju i zajedno troše svoje prihode za podmirivanje osnovnih životnih potreba (stanovanje, hrana i drugo).

Potrošnja kao glavni cilj ovoga statističkog istraživanja iskazuje se razinom i strukturom ukupno upotrijebljenih sredstava koja uključuju osobnu potrošnju, sredstva stavljena na štednju, otplaćene zajmove i kredite s kamatama, investicije u kuću, stan i imanje te izdatke za obiteljske svečanosti.

Osobna potrošnja kućanstva podrazumijeva novčanu i prirodnu potrošnju proizvoda i usluga koji služe za podmirivanje životnih potreba članova toga kućanstva. Struktura izdataka za potrošnju prati se prema međunarodnoj klasifikaciji COICOP-HBS, koja ih razvrstava na 12 glavnih skupina: Hrana i bezalkoholna pića, Alkoholna pića i duhan, Odjeća i obuća, Stanovanje, Pokućstvo, oprema za kuću i redovito održavanje, Zdravstvo, Prijevoz, Komunikacije, Rekreacija i kultura, Obrazovanje, Hoteli i restorani, Ostala dobra i usluge.

Novčana potrošnja obuhvaća izdatke u novcu koje je kućanstvo imalo u godini dana za kupnju proizvoda i usluga potrebnih u kućanstvu za život i rad.

Naturalna potrošnja podrazumijeva potrošnju prehrambenih i neprehrambenih proizvoda proizvedenih na vlastitome poljoprivrednom imanju ili radnji i utrošenih za potrebe u vlastitom kućanstvu.

Ukupna raspoloživa sredstva kućanstava uključuju ukupno raspoloživi dohodak kućanstva, iznose podignutih kredita, podignutih štednih uloga te ostala raspoloživa sredstva. Sve stavke ukupno raspoloživih sredstava iskazane su u neto iznosima.

PERSONAL CONSUMPTION

NOTES ON METHODOLOGY

Sources and methods of data collection

Since 1998, the Central Bureau of Statistics, in co-operation with county offices competent for official statistics, has carried out, the Household Budget Survey based on the representative sample. The Survey is in line with the EU methodologically recommendations and international standards and classifications.

The purpose of the Survey is to provide a description of living conditions of individual households, that is, a picture of volume and structure of financial and natural consumption of a household, according to the characteristics of a household such as income, socio-economic characteristics, number of household members, etc. The structure of consumption is observed according to the international classification COICOP-HBS (Classification of Individual Consumption by Purpose adopted for the Household Budget Surveys).

In a limited sense, the Survey aims at obtaining data for the calculation of weights that are used for measuring consumer price indices as well as a final household consumption, which represents a part of the system of national accounts. The Survey data are also used for the calculation of poverty indicators as well as for the estimation of tourist consumption of domestic population in preparing the Tourist Satellite Accounts.

The methodology of the Household Budget Survey covers only private (individual) households in the Republic of Croatia, that is, excluded is the population residing in institutions, boarding schools, prisons, hospitals as well as consumption made by foreign tourists.

The Survey is conducted as an annual survey and data are being collected for 12 months. In Croatia, as well as in most countries, this period corresponds to the calendar year. The conduction of the Survey is continuous and interviews on the field are carried out in the course of a year in 26 two-week intervals.

Interviewers conducted the Survey in selected dwellings using three types of questionnaires. Data for most consumption issues were collected by an interview. Those referring to food, beverages and tobacco were obtained from a diary kept in a household for 14 days.

Basic definitions

Household is every family or other community of individuals who live together and spend their income together for meeting the basic existential needs (accommodation, food and so on).

Consumption, as the main aim of this statistical survey, is described through the level and structure of total used assets and involves personal consumption, savings deposits, repayments of credits and loans with interests, expenditures for investments in a house, flat or property and expenditures for family feasts

Personal consumption of a household comprises natural and financial consumption of products and services used for meeting existential needs of household members. The structure of consumption expenditures is observed according to the international classification COICOP-HBS, by which expenditures are classified into 12 major groups: Food and non-alcoholic drinks, Alcoholic drinks and tobacco, Clothing and footwear, Housing, Furniture, equipment for house and regular maintenance, Health, Transport, Communications, Recreation and culture, Education, Hotels and restaurants, Other goods and services.

Financial consumption comprises expenditures in money spent by a household in a course of a year for purchase of products and services necessary for living and work.

Natural consumption comprises the consumption of food and non-food products produced on own agricultural property or in own workshop and used for own consumption.

Total available assets of the household include total available income of the household, amounts of loans and credits taken, open savings deposits and other available assets. All items of total available assets are presented in net amounts.

Ukupno raspoloživi dohodak obuhvaća dohodak od nesamostalnog rada, dohodak od samostalne djelatnosti, dohodak od imovine, mirovine, naknade vezane za nezaposlenost, ostala tekuća primanja te ostale tekuće transfere.

Dohodak od nesamostalnog rada uključuje sva primanja iz radnog odnosa iz zemlje i inozemstva, regres za godišnji odmor, naknadu za topli obrok, naknadu za prijevoz, naknadu za odvojeni život, jubilarne i ostale nagrade, posebne primitke u novcu i naturi te primitke od rada preko studentskog ili đačkog servisa.

Dohodak od samostalne djelatnosti uključuje prihod ostvaren radom u vlastitom obrtu, poduzeću, slobodnom zanimanju, poljoprivrednom gospodarstvu, od autorskih djela, povremenog i privremenog rada, prihod u novcu i naturi ostvaren neposrednom pogodbom, primanja od iznajmljivanja poslovnog prostora, zemlje i pokretne imovine te vrijednost dobara i usluga proizvedenih u vlastitoj proizvodnji i utrošenih ili upotrijebljenih u vlastitom kućanstvu.

Dohodak od imovine uključuje primanja od dobiti na patente, licencije i autorska prava, kamata na štedne uloge, obveznica i drugih vrijednosnih papira, dividendi na dionice, primanja od iznajmljivanja stana, kuće, vikendice, garaže i soba, umanjena za iznose plaćenih zateznih kamata i kamata plaćenih za podignute kredite.

Mirovine uključuju primanja na ime starosne mirovine ostvarene u zemlji ili inozemstvu.

Naknade vezane za nezaposlenost uključuju naknade za nezaposlenost i prekvalifikaciju te otpremnine i naknade za otkaz.

Ostala tekuća primanja uključuju obiteljske mirovine, primanja vezana za obitelj (dječji doplatk, naknadu za porodni dopust, primanja za opremu novorođenčadi, primanja na ime alimentacije, umanjena za alimentacije plaćene drugome), primanja na teret bolovanja, naknade za tjelesno oštećenje, primanja za zdravstvenu rehabilitaciju, invalidske mirovine, naknadu za troškove stanovanja primljenu od drugih osoba, socijalnu pomoć te stipendije i nagrade za školovanje.

Ostali dohodak i tekući transferi predstavljaju razliku primljenih i danih transfera. Primljeni transferi uključuju primanja na ime primitaka i darova u novcu i naturi iz zemlje i inozemstva. Dani transferi uključuju izdatke za darove u novcu i naturi osobama u zemlji ili inozemstvu te plaćanja kazni i globa.

Ostala raspoloživa sredstva uključuju primanja na ime osiguranja osoba u slučaju ozljede, invalidnosti ili smrti, primanja na ime oštećenja i uništenja imovine, primanja na ime nacionalizirane i eksproprirane imovine, primanja od prodaje dionica, vrijednosnih papira te nepokretne i pokretne imovine.

Utrošene količine prehrambenih proizvoda obuhvaćaju: hranu i piće kupljene za konzumaciju u kućanstvu, utrošenu hranu i piće iz vlastite proizvodnje te hranu i piće koje je kućanstvo primilo na dar. Podaci o utrošenim količinama ne uključuju hranu i piće kupljene u ugostiteljskim objektima.

Nacrt i veličina uzorka

U 2005. upotrijebljeni okvir za izbor uzorka stanova nastanjenih privatnim kućanstvima temeljio se na podacima dobivenima Popisom stanovništva, kućanstava i stanova 2001., isto kao za Anketu u 2003. i 2004.

Uzorak za Anketu o potrošnji kućanstava u 2005. izabran je u dvije etape. U prvoj etapi izabrano je 26 uzoraka od po 13 skupina susjednih popisnih krugova, nazvanih segmenti, za svaki od 26 dvotjednih razdoblja, iz skupa od 720 segmenata prethodno izabranih za Anketu o radnoj snazi 2005. U drugoj etapi iz svakoga od ukupno 338 izabranih segmenata izabrano je 12 stanova nastanjenih privatnim kućanstvima, koji nisu bili prethodno izabrani za Anketu o radnoj snazi 2005. Tako je izabrano 4 056 stanova nastanjenih privatnim kućanstvima. U svakome izabranome nastanjenom stanu anketirana su sva privatna kućanstva. Uspješno je anketirano 2 727 privatnih kućanstava, a stopa odgovora na razini privatnog kućanstva iznosi 71%.

Total available income includes income from paid employment, income from self-employment, income from property, pensions, remunerations related to unemployment, other current receipts and other transfers.

Income from paid employment includes all net incomes from employment in Croatia and abroad, refund for holidays, remuneration for meals, refund for transport costs, remuneration for living separately, jubilee and other rewards, special rewards in cash or kind and income from student's or pupil's work through student or pupil employment agency.

Income from self-employment includes the income earned from own craft, firm, free-lance, agricultural property, author's fees, occasional and temporary work, income in cash or kind obtained through the direct deal, income from leasing of business premises, land and movables as well as goods and services produced in own production and consumed or used in own household.

Income from property includes income from royalties from patents, licences and author's property, income from interests on savings deposits, income from bonds and other securities, income from letting flat, house, weekend/summer house, garage and rooms minus payment of interest on arrears and payment of interests on loans.

Pensions includes remuneration for old age pensions from Croatia or abroad.

Remunerations related to unemployment include remunerations for unemployment and retraining, severance pay and dismissal contributions.

Other current receipts include family pensions, income related to family (child allowance, maternity leave benefits, layette assistance, alimony received minus alimony paid), compensation for sick leave, compensation for bodily impairments, rehabilitation allowances, disability pensions, refunds of housing expenditures from other persons, social welfare receipts, scholarships and scholastic awards.

Other income and transfers represent the difference between received and given transfers. Received transfers include income related to received free gifts in cash or kind from Croatia or abroad. Given transfers include expenditures for gifts in cash or kind to persons living in the country or abroad and paying for penalties.

Other available assets include amounts from insurance for injury, disability or death, compensations for damaged or destroyed property, compensations for nationalised and expropriated property, income from the sale of shares and other securities, and income from the sale of real estate or movable property.

Consumed quantities of food and beverages include: food and beverages purchased for consumption in the household, consumed food and beverages from own-production and food and beverages received as gifts. Data on consumed quantities don't include food and beverages bought in restaurants and cafes.

Sampling design and sample size

In the year 2005 the sample frame used for the selection of dwellings occupied by private households was based on the 2001 Census of Population, Households and Dwellings, which was also true for the 2003 and 2004 Survey.

In the year 2005, the Household Budget Survey sample was selected in two stages. In the first one there were 26 samples selected, each containing 13 groups of neighbouring enumeration areas called segments for each of 26 two-week periods, out of the set of 720 segments previously selected for the 2005 Labour Force Survey. In the second stage, out of each of the total of 338 selected segments, 12 dwellings, occupied by private households, were selected, which were not previously selected into the 2005 Labour Force Survey. Thus, 4 056 dwellings occupied by private households were selected. At each selected occupied dwelling all private households were interviewed. There were 2 727 private households successfully interviewed and the response rate at the private household level was 71%.

SIROMAŠTVO

METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Izvor i metode prikupljanja podataka

Pokazatelji siromaštva za Hrvatsku izračunani su iz podataka prikupljenih statističkim istraživanjem Anketa o potrošnji kućanstava za 2003., 2004. i 2005. Anketa je provedena na uzorku slučajno izabranih privatnih kućanstava tako da je uzorak za svaku godinu posebno definiran, tj. nema panelnog dijela uzorka (kućanstva se ne ponavljaju u sljedećoj godini), a takav nacrt uzorka nije pogodan za praćenje pojave kroz vrijeme.

Definicije

Pokazatelji siromaštva ili laekenski pokazatelji prihvaćeni su na zasjedanju Europskog vijeća u Laekenu (Belgija) u prosincu 2001. Lista pokazatelja sadržava 18 pokazatelja koji pokrivaju područja: financijsko siromaštvo, zaposlenost, zdravlje, obrazovanje. U izračunu pokazatelja siromaštva za Republiku Hrvatsku primijenjena je Eurostatova metodologija *Laeken indicators, Detailed calculation methodology, Luxembourg 2003*.

Ukupan dohodak kućanstva jest ukupan neto dohodak koji prima kućanstvo i svi njegovi članovi. Obuhvaća dohodak od nesamostalnog rada, dohodak od samostalnog rada, dohodak od vlasništva, mirovine (starosne i obiteljske), socijalne transfere, ostale transfere koje kućanstvo prima od osoba izvan kućanstva. U ukupan dohodak nisu uključeni transferi plaćeni drugim kućanstvima i imputirana stambena renta.

Pokazatelji su izračunani na osnovi dviju koncepcija dohotka. Prema prvoj, u dohodak su uključena novčana primanja i primanja u naturi, npr. vrijednost vlastite proizvodnje i drugi oblici primanja u naturi (korist u naturi na osnovi neposredne pogodbe, vrijednost primljenih darova u naturi, vrijednost uporabe poslovnog automobila u privatne svrhe). Prema drugoj, u dohodak su uključena samo novčana primanja.

Odrasli ekvivalent jest mjerilo s pomoću kojega se svi članovi u jednom kućanstvu svode na odraslu osobu. Postupak se primjenjuje radi određivanja ravnomjernijeg udjela svakog člana kućanstva u stjecanju zajedničkog prihoda. Radi toga se u svijetu koriste različite ekvivalentne ljestvice koje se međusobno razlikuju po koeficijentima. Za izračun pokazatelja siromaštva korištena je modificirana OECD-ova ljestvica, prema kojoj se nositelju kućanstva dodjeljuje koeficijent 1, svakoj drugoj odrasloj osobi u kućanstvu od 14 godina i starijoj koeficijent 0,5, a djeci mlađoj od 14 godina koeficijent 0,3.

Ekvivalentni dohodak računa se tako da se ukupan dohodak kućanstva podijeli s ekvivalentnom veličinom kućanstva prema modificiranoj OECD-ovoj ljestvici.

Stopa rizika od siromaštva jest postotak osoba čiji je ekvivalentni neto dohodak ispod praga rizika od siromaštva.

Prag rizika od siromaštva definiran je kao 60% medijana ekvivalentnog dohotka svih kućanstava. Prag rizika od siromaštva definiran je relativno i temelji se na distribuciji dohotka. Međutim, taj pokazatelj ne mjeri toliko siromaštvo, nego više nejednakost distribucije dohotka unutar populacije.

Stopa rizika od siromaštva prije socijalnih transfera pokazuje udio populacije koja ima ekvivalentni neto dohodak prije socijalnih transfera ispod praga rizika od siromaštva. Kod tog pokazatelja treba razlikovati dvije definicije dohotka ovisno o tome smatraju li se mirovine socijalnim transferima ili ne. Navedenim pokazateljem treba se koristiti u kombinaciji sa stopom rizika od siromaštva nakon socijalnih transfera radi mjerenja utjecaja socijalnih transfera.

Socijalni transferi obuhvaćaju primanja vezana za nezaposlenost, dječji doplatak, porodni dopust, naknade za opremu novorođenčadi, naknade za bolovanja duža od 42 dana, naknade za tjelesno oštećenje i tuđu njegu, socijalnu pomoć, naknadu za rehabilitaciju i zapošljavanje invalidnih osoba, invalidske mirovine iz zemlje i inozemstva, stipendije i primanja za školovanje, primanja od drugih osoba za stanovanje.

POVERTY

NOTES ON METHODOLOGY

Sources and methods of data collection

Poverty indicators for Croatia have been calculated using data collected through the Household Budget Survey for 2003, 2004 and 2005. The Survey is carried out on the random sample of private households and the sample is separately defined for each year, that is, there is not a panel part of the sample (households were not repeatedly interviewed every year). This kind of sample design does not allow tracking of occurrence through time.

Definitions

The poverty indicators or Laeken indicators were adopted at the Laeken European Council in December 2001. The list contains 18 indicators covering the following areas: financial poverty, employment, health and education. The Eurostat methodology *Laeken Indicators, Detailed Calculation Methodology, Luxembourg 2003*, was used in calculations of poverty indicators for the Republic of Croatia.

Total income of household is the total net income received by household and all its members. It includes income from paid employment, income from self-employment, property income, pensions (old-age or survivors'), social transfers, other transfers received from persons who are not household members. Total income excludes transfers paid to other household and imputed rent.

The indicators were calculated on the basis of two income definitions. According to the first one, the income includes cash earnings and benefits in kind, such as value of goods consumed from own production and other benefits in kind (income from work carried out for benefits in kind, gifts received in kind, personal use of company car). According to the other definition, income includes only cash earnings.

Adult equivalent is a measure by which all members of a household are reduced to an adult. This procedure is applied in order to allot equal share to each member with respect to joint earnings. For that purpose there are various equivalence scales, differing in coefficients they use. In the calculation of poverty indicators the modified OECD scale was used, in which the household head is given coefficient 1, every other adult aged 14 and over is given coefficient 0.5, and every child under 14 years of age is given coefficient 0.3.

Equivalised income is calculated in the way that the total household income is divided by equivalised household size according to the modified OECD scale.

At-risk-of-poverty rate is the percentage of persons whose equivalised net income is below the at-risk-of-poverty threshold.

At-risk-of-poverty threshold is defined as 60% of median net income of all households. At-risk-of-poverty threshold is determined relatively, based on the distribution of income. Therefore it does not measure so much poverty itself but the inequality among population.

At-risk-of-poverty rate before social transfers shows the percentage of the population having an equivalent net income before social transfers below the at-risk-of-poverty threshold. Two definitions of the income have to be taken into account at this indicator, depending on whether pensions are considered social transfers or not. This indicator should be used in connection with the at-risk-of-poverty rate after social transfers in order to evaluate the impact of social transfers.

Social transfers include unemployment benefits, child allowance, maternity leave benefits, layette assistance, compensations for sick-leave of 42 or more days, allowance for physical injury and nursing by other person, social welfare payments, compensation for the rehabilitation or employment of disabled persons, disability pensions (domestics or from abroad), scholarships or educational allowances, funds received from other persons for housing expenses.

Kvintilni omjer (S80/S20) odnos je ekvivalentnog dohotka 20% osoba s najvišim dohotkom i 20% osoba s najnižim dohotkom.

Ginijev koeficijent jest mjera nejednakosti dohotka koja uzima u obzir cijelu distribuciju dohotka i poprima vrijednosti između 0 i 1. Što je vrijednost bliža 1, to je nejednakost veća.

Relativni jaz rizika od siromaštva jest razlika praga rizika od siromaštva i medijana ekvivalentnog dohotka osoba koje se nalaze ispod praga rizika od siromaštva, a izražen je kao postotak od praga rizika od siromaštva.

Quintile share ratio (S80/S20) is the ratio between an average equivalised household income of 20% persons with the highest income and 20% persons with the lowest income.

Gini coefficient is a measure of income inequality, which takes into account the full distribution of income. Its value ranges between 0 and 1. The higher it is the greater is the income inequality.

Relative at-risk-of-poverty gap is the difference between the at-risk-of-poverty threshold and equivalised income median of persons below the at-risk-of-poverty threshold, expressed as a percentage of the at-risk-of-poverty threshold.

STATISTIČKE PUBLIKACIJE

Statistička izvješća

10 R; 21 R; 30 R; 40 R; 69 R; 93 R; 124 R; 155 R; 164 R; 188 R; 189 R; 227 R; 260 R; 297 R; 340 R; 377 R; 403 R; 406 R; 427 R; 443 R; 598 R; 605 R; 648 R; 664 R; 679 R; 706 R; 749 R; 792 R; 807 R; 840 R; 1123 R,E; 1183 R; 1217 R,E; 1250 R; 1283 R.

STATISTICAL PUBLICATIONS

Statistical Reports

10 R; 21 R; 30 R; 40 R; 69 R; 93 R; 124 R; 155 R; 164 R; 188 R; 189 R; 227 R; 260 R; 297 R; 340 R; 377 R; 403 R; 406 R; 427 R; 443 R; 598 R; 605 R; 648 R; 664 R; 679 R; 706 R; 749 R; 792 R; 807 R; 840 R; 1123 R,E; 1183 R; 1217 R,E; 1250 R; 1283 R.

R = Republika Hrvatska
E = Europa

R = the Republic of Croatia
E = Europe

OSOBNA POTROŠNJA
PERSONAL CONSUMPTION

10-1. ANKETIRANA KUĆANSTVA I OSOBE
NUMBER OD HOUSEHOLDS SURVEYED AND PERSONS INTERVIEWED

	Ukupno Total			
	2003.	2004.	2005.	
Anketirana kućanstva	2 985	2 847	2 727	Number of households surveyed
Anketirane osobe	8 546	8 222	7 720	Number of persons interviewed

10-2. OSOBNA POTROŠNJA, GODIŠNJI PROSJEK PO KUĆANSTVU I ČLANU KUĆANSTVA
PERSONAL CONSUMPTION, ANNUAL AVERAGE PER HOUSEHOLD AND HOUSEHOLD MEMBER

	Prosječna godišnja osobna potrošnja Average annual personal consumption						Struktura osobne potrošnje Structure of personal consumption			
	po kućanstvu Per household			po članu kućanstva Per household member						
	kuna						%			
	2003.	2004.	2005.	2003.	2004.	2005.	2003.	2004.	2005.	
Osobna potrošnja – ukupno	65 593	68 525	69 683	22 364	23 364	23 758	100,00	100,00	100,00	Personal consumption – total
Hrana i bezalkoholna pića	21 382	21 585	23 139	7 290	7 360	7 889	32,60	31,50	33,21	Food and non-alcoholic beverages
Hrana	19 554	19 832	21 305	6 667	6 762	7 264	91,45	91,88	92,07	Food
Bezalkoholna pića	1 828	1 753	1 834	623	598	625	8,55	8,12	7,93	Non-alcoholic beverages
Alkoholna pića i duhan	2 752	2 779	2 788	939	947	950	4,19	4,06	4,00	Alcoholic beverages and tobacco
Alkoholna pića	1 180	1 169	1 131	403	398	386	42,88	42,05	40,56	Alcoholic beverages
Duhan	1 572	1 610	1 657	536	549	565	57,12	57,95	59,44	Tobacco
Odjeća i obuća	5 465	5 523	5 377	1 863	1 883	1 833	8,33	8,06	7,72	Clothing and footwear
Odjeća	3 831	3 877	3 783	1 306	1 322	1 290	70,11	70,19	70,36	Clothing
Obuća	1 634	1 646	1 594	557	561	544	29,89	29,81	29,64	Footwear
Stanovanje i potrošnja energenata	9 037	8 923	9 452	3 081	3 042	3 223	13,78	13,02	13,56	Housing and energy consumption
Stanarine	410	420	389	140	143	133	4,54	4,70	4,12	Actual rentals for housing
Redovito održavanje i popravci u stanu	1 102	844	946	376	288	323	12,19	9,46	10,01	Maintenance and repair of the dwelling
Ostale usluge	1 738	1 923	2 057	592	655	701	19,23	21,56	21,76	Other services
Električna energija, plin i ostala goriva	5 787	5 736	6 060	1 973	1 956	2 066	64,04	64,28	64,11	Electricity, gas and other fuels
Pokućstvo, oprema za kuću i redovito održavanje	3 520	3 665	3 549	1 200	1 250	1 210	5,37	5,35	5,09	Furnishing, household equipment and routine maintenance
Pokućstvo, tepisi i ostale podne prostirke	1 034	1 007	882	352	343	301	29,37	27,47	24,86	Furnishing, carpets and other floor covering
Tekstilni proizvodi za kućanstvo	185	179	203	63	61	69	5,24	4,90	5,72	Household textiles
Kućanski aparati	689	687	658	235	234	225	19,59	18,73	18,55	Household appliances
Stakleno i stolno posuđe te kućni pribor	130	121	122	44	41	41	3,69	3,30	3,43	Glassware and tableware and household utensils
Alati i oprema za kuću i vrt	102	136	168	35	47	57	2,89	3,70	4,72	Tools and equipment for house and garden
Dobra i usluge za redovito održavanje kuće	1 380	1 535	1 516	471	524	517	39,22	41,90	42,71	Goods and services for routine household maintenance
Zdravstvo	1 388	1 642	1 597	473	560	544	2,11	2,40	2,29	Health
Medicinski proizvodi, pomagala i oprema	894	1 068	1 109	305	364	378	64,45	65,07	69,47	Medical products, appliances and equipment
Nebolničke usluge	456	452	400	155	154	136	32,84	27,52	25,07	Out-patient services
Bolničke usluge	38	122	87	13	42	30	2,71	7,41	5,45	Hospital services
Prijevoz	7 509	8 122	7 570	2 560	2 769	2 581	11,45	11,85	10,86	Transport
Kupnja vozila	2 369	3 081	2 166	808	1 050	738	31,55	37,93	28,61	Purchase of vehicles
Održavanje transportne opreme	4 389	4 276	4 547	1 496	1 458	1 550	58,45	52,65	60,07	Maintenance of transport equipment
Putnički promet i usluge	751	765	857	256	261	292	10,00	9,42	11,32	Passenger transport and services
Komunikacije	3 257	3 666	3 706	1 111	1 250	1 264	4,97	5,35	5,32	Communication
Rekreacija i kultura	4 054	4 481	4 335	1 382	1 528	1 478	6,18	6,54	6,22	Recreation and culture
Audiovizualna, fotografska i informatička oprema	598	663	596	204	226	203	14,75	14,79	13,76	Audio-visual, photographic and information processing equipment
Ostala trajna dobra za rekreaciju i kulturu	25	92	51	8	31	18	0,61	2,05	1,19	Other durables for recreation and culture
Ostali predmeti i oprema za rekreaciju, vrt i kućni ljubimci	579	582	605	198	199	206	14,30	13,00	13,95	Other recreational items and equipment, gardens and pets
Usluge za rekreaciju i kulturu	1 453	1 566	1 446	495	534	493	35,84	34,95	33,35	Recreational and cultural services
Časopisi, knjige i papirna konfekcija	1 222	1 377	1 386	417	469	473	30,13	30,72	31,98	Magazines, books and stationery
Paket-aranžmani	177	201	250	60	69	85	4,37	4,49	5,77	Package holidays
Obrazovanje	439	510	528	150	174	180	0,67	0,74	0,76	Education

10-2. OSOBNJA POTROŠNJA, GODIŠNJI PROSJEK PO KUĆANSTVU I ČLANU KUĆANSTVA
PERSONAL CONSUMPTION, ANNUAL AVERAGE PER HOUSEHOLD AND HOUSEHOLD MEMBER

(nastavak)
(continued)

	Prosječna godišnja osobna potrošnja <i>Average annual personal consumption</i>						Struktura osobne potrošnje <i>Structure of personal consumption</i>			
	po kućanstvu <i>Per household</i>			po članu kućanstva <i>Per household member</i>			%			
	kuna									
	2003.	2004.	2005.	2003.	2004.	2005.	2003.	2004.	2005.	
Hoteli i restorani	1 813	2 337	2 363	618	797	806	2,76	3,41	3,39	<i>Hotels and restaurants</i>
Ugostiteljske usluge	1 663	2 060	2 064	567	702	704	91,71	88,13	87,38	<i>Catering services</i>
Usluge smještaja	150	277	298	51	95	102	8,29	11,87	12,62	<i>Accommodation services</i>
Ostala dobra i usluge	4 977	5 292	5 280	1 697	1 804	1 800	7,59	7,72	7,58	<i>Other goods and services</i>
Osobna njega	2 384	2 425	2 483	813	827	847	47,90	45,82	47,03	<i>Personal care</i>
Osobni predmeti	225	232	235	77	79	80	4,53	4,39	4,46	<i>Personal effects</i>
Socijalna skrb	218	213	157	74	73	53	4,38	4,03	2,97	<i>Social protection</i>
Osiguranje	1 572	1 696	1 794	536	578	612	31,58	32,06	33,98	<i>Insurance</i>
Financijske usluge	129	139	104	44	47	35	2,59	2,62	1,97	<i>Financial services</i>
Ostale usluge	449	587	507	153	200	173	9,02	11,09	9,59	<i>Other services</i>

10-3. UKUPNA UPOTRIJEBLJENA SREDSTVA – GODIŠNJI PROSJEK PO KUĆANSTVU I ČLANU KUĆANSTVA
TOTAL USED ASSETS – ANNUAL AVERAGE PER HOUSEHOLD AND HOUSEHOLD MEMBER

	Ukupna upotrijebljena sredstva <i>Total used assets</i>						Struktura ukupno upotrijebljenih sredstava <i>Structure of total used assets</i>			
	po kućanstvu <i>Per household</i>			po članu kućanstva <i>Per household member</i>			%			
	kuna									
	2003.	2004.	2005.	2003.	2004.	2005.	2003.	2004.	2005.	
Ukupna upotrijebljena sredstva	77 917	82 751	82 267	26 566	28 214	28 049	100,00	100,00	100,00	<i>Total used assets</i>
Osobna potrošnja	65 593	68 525	69 683	22 364	23 364	23 758	84,18	82,81	84,70	<i>Personal consumption</i>
Štednja	1 578	2 238	1 531	538	763	522	2,03	2,70	1,86	<i>Savings</i>
Otplate zajmova i kredita s kamatama	3 788	4 089	4 235	1 292	1 394	1 444	4,86	4,94	5,15	<i>Loans and credits with interests repayment</i>
Investicije u stan, kuću i imanje	6 459	7 322	6 343	2 202	2 496	2 163	8,29	8,85	7,71	<i>Investment in flats, houses and property</i>
Obiteljske svečanosti	499	577	475	170	197	162	0,64	0,70	0,58	<i>Family feasts</i>

10-4. UKUPNA RASPOLOŽIVA SREDSTVA – GODIŠNJI PROSJEK PO KUĆANSTVU I ČLANU KUĆANSTVA
TOTAL AVAILABLE ASSETS – ANNUAL AVERAGE PER HOUSEHOLD AND HOUSEHOLD MEMBER

	Ukupna raspoloživa sredstva <i>Total available assets</i>						Struktura ukupno raspoloživih sredstava <i>Structure of total available assets</i>			
	po kućanstvu <i>Per household</i>			po članu kućanstva <i>Per household member</i>			%			
	kuna									
	2003.	2004.	2005.	2003.	2004.	2005.	2003.	2004.	2005.	
Raspoloživa sredstva – ukupno	71 878	78 630	77 831	24 507	26 809	26 537	100,00	100,00	100,00	<i>Total available assets</i>
Raspoloživi dohodak	62 018	68 626	69 179	21 145	23 398	23 587	86,28	87,28	88,88	<i>Available income</i>
Od nesamostalnog rada	31 745	36 065	35 279	10 824	12 296	12 028	44,17	45,87	45,32	<i>From paid employment</i>
Od samostalne djelatnosti	10 612	11 596	11 432	3 618	3 954	3 898	14,76	14,75	14,69	<i>From self-employment</i>
Od imovine	144	289	701	49	98	239	0,20	0,37	0,90	<i>From property</i>
Od mirovina	11 287	11 790	12 374	3 848	4 020	4 219	15,70	14,99	15,90	<i>Pension</i>
Od naknada vezanih za nezaposlenost	512	648	532	175	221	181	0,71	0,82	0,68	<i>Unemployment benefits</i>
Od ostalih tekućih primanja	6 521	7 058	7 515	2 223	2 407	2 562	9,07	8,98	9,66	<i>Other current receipts</i>
Ostali tekući transferi	1 197	1 180	1 346	408	402	459	1,67	1,50	1,73	<i>Other transfers</i>
Podignuti krediti	7 619	6 768	6 140	2 598	2 307	2 093	10,60	8,61	7,89	<i>Taken credits</i>
Podignuti štedni ulazi	1 628	1 762	1 167	555	601	398	2,27	2,24	1,50	<i>Taken savings deposits</i>
Ostala raspoloživa sredstva ¹⁾	613	1 474	1 345	209	503	458	0,85	1,87	1,73	<i>Other available assets¹⁾</i>

1) Ostala raspoloživa sredstva obuhvaćaju primanja od prodaje imovine te primanja od osiguranja.

1) The group *Other available assets* include the income from sale of property and income from insurance.

10-5. UTROŠENE KOLIČINE PREHRAMBENIH PROIZVODA I PIĆA U KUĆANSTVIMA – GODIŠNJI PROSJEK PO ČLANU KUĆANSTVA
CONSUMED QUANTITIES OF FOOD AND BEVERAGES IN HOUSEHOLDS – ANNUAL AVERAGE PER HOUSEHOLD MEMBER

	Mjerna jedinica	Količina utrošenih prehrambenih proizvoda i pića Quantities consumed			Unit of measure	
		2003.	2004.	2005.		
Hrana i piće						Food and beverages
Proizvodi od žitarica						Cereal products
Riža	kg	4,79	4,69	4,89	kg	Rice
Brašno i ostale žitarice	kg	23,87	24,16	26,02	kg	Flour and other cereals
Kruh i ostali pekarski proizvodi	kg	85,48	82,67	83,31	kg	Bread and other bakery products
Kolači i biskviti	kg	2,51	2,76	2,51	kg	Pastry-cook products
Tjestenine	kg	8,60	9,45	9,44	kg	Pasta products
Ostali proizvodi od žitarica	kg	0,73	0,78	0,70	kg	Other cereal products
Meso i prerađevine						Meat and meat preparations
Govedina	kg	8,55	9,34	9,41	kg	Beef
Teletina	kg	2,08	2,06	2,22	kg	Veal
Svinjetina	kg	18,14	16,44	18,09	kg	Pork
Ovčjetina, janjetina, jaretina	kg	1,27	1,03	1,12	kg	Mutton, goat, lamb
Meso peradi	kg	19,30	19,03	19,61	kg	Poultry
Divljač i meso kunića	kg	0,44	0,34	0,41	kg	Game and rabbit
Konjetina	kg	0,01	0,02	0,02	kg	Horse meat
Jestive iznutrice	kg	1,45	1,28	1,12	kg	Edible offal
Sušeno, dimljeno i usoljeno meso	kg	13,68	15,63	15,34	kg	Dried, smoked and salted meat
Konzervirano i prerađeno meso	kg	1,80	0,68	0,84	kg	Other preserved or processed meat
Riba i prerađevine						Fish and preparations
Morska i slatkovodna riba	kg	6,34	6,59	7,84	kg	Sea fish and fresh water fish
Plodovi mora	kg	1,00	0,89	1,22	kg	Sea-food
Sušena, dimljena i usoljena riba	kg	0,08	0,08	0,09	kg	Dried, smoked and salted fish
Konzervirana i prerađena riba	kg	0,66	0,73	0,84	kg	Other preserved or processed fish
Mlijeko, prerađevine i jaja						Milk, preparations and eggs
Mlijeko	l	83,34	84,60	85,10	l	Milk
Kondenzirano i evaporirano mlijeko	kg	0,06	0,07	0,10	kg	Preserved milk, condensed and evaporated
Ostali mliječni proizvodi	l	15,71	16,40	17,17	l	Other dairy product
Sirevi svih vrsta	kg	6,90	7,10	7,64	kg	Cheese
Konzumna jaja i jaja u prahu	kg	8,12	8,15	8,28	kg	Eggs (poultry eggs and egg powder)
Ulja i masnoće						Oils and fats
Maslac	kg	0,32	0,38	0,44	kg	Butter
Margarin	kg	2,15	2,25	2,28	kg	Margarine
Jestivo ulje	l	13,48	13,65	14,55	l	Edible oils
Ostale masnoće	kg	1,63	1,63	1,57	kg	Other animal fats
Voće i prerađevine						Fruits and preparations
Voće (svježe, zamrznuto)	kg	47,17	50,77	52,51	kg	Fruit (fresh and frozen)
Južno voće	kg	10,10	11,42	11,68	kg	Tropical fruit
Banane	kg	9,15	9,23	10,38	kg	Bananas
Jabuke	kg	13,39	15,53	15,34	kg	Apples
Kruške	kg	1,43	1,27	1,50	kg	Pears
Koštuničavo voće	kg	3,54	4,00	5,00	kg	Stone-fruit
Bobičasto voće	kg	2,15	2,85	2,82	kg	Berry-shaped fruit
Ostalo voće	kg	7,40	6,46	5,79	kg	Other fruit
Sušeno i oljušteno voće i sjemenke	kg	1,30	1,68	1,53	kg	Dried fruit, peeled fruit and edible seeds
Konzervirano i prerađeno voće, dječja hrana i dijetetski proizvodi	kg	0,60	0,47	0,45	kg	Preserved and processed fruit, baby food and dietetic products

10-5. UTROŠENE KOLIČINE PREHRAMBENIH PROIZVODA I PIĆA U KUĆANSTVIMA – GODIŠNJI PROSJEK PO ČLANU KUĆANSTVA
CONSUMED QUANTITIES OF FOOD AND BEVERAGES IN HOUSEHOLD – ANNUAL AVERAGE PER HOUSEHOLD MEMBER

(nastavak)
(continued)

	Mjerna jedinica	Količina utrošenih prehrambenih proizvoda i pića Quantities consumed			Unit of measure	
		2003.	2004.	2005.		
Povrće i preradevine						Vegetables and preparations
Povrće (svježe, zamrznuto)	kg	52,19	56,20	56,87	kg	Vegetables (fresh and frozen)
Lisnato povrće i začinske trave	kg	10,13	10,73	11,84	kg	Leafy vegetables and culinary herbs
Zeljasto povrće	kg	9,88	12,57	11,00	kg	Cabbage, cole, broccoli
Plodovito povrće	kg	18,91	19,01	18,85	kg	Vegetables grown for heir fruit
Korjenasto povrće	kg	13,27	13,90	15,19	kg	Root vegetables
Suho povrće	kg	2,90	3,02	4,63	kg	Dried vegetables
Konzervirano i prerađeno povrće, dječja i djetetska hrana	kg	6,65	7,63	7,06	kg	Preserved and processed vegetables, baby food and dietetic products
Krumpir, konzumni i slatki	kg	42,41	45,42	45,00	kg	Potatoes
Proizvodi na bazi krumpira	kg	0,51	0,58	0,60	kg	Products of tuber vegetables
Šećer, džem, čokolada i konditorski proizvodi						Sugar, jam, chocolate and confectionery
Šećer	kg	12,61	12,13	12,88	kg	Sugar
Džem, marmelada, kompoti, želei, kreme, med	kg	1,89	2,03	2,43	kg	Jam, marmalade, stewed fruit, jellies, fruit purees, honey
Čokolada	kg	1,72	1,73	1,92	kg	Chocolate
Konditorski proizvodi	kg	1,05	1,05	1,05	kg	Confectionery
Ostali proizvodi od šećera	kg	0,16	kg	Other sugar products
Sladoled	kg	1,09	0,97	1,36	kg	Ice cream
Ostali prehrambeni proizvodi, d. n. ¹⁾	kg	11,86	11,75	12,47	kg	Food products n.e.c. ¹⁾
Bezalkoholna pića						Non-alcoholic beverages
Kava	kg	3,54	3,38	3,73	kg	Coffee
Čaj	kg	0,25	0,28	0,32	kg	Tea
Kakao	kg	0,36	0,35	0,33	kg	Cocoa
Mineralna voda	l	36,84	31,95	32,73	kg	Mineral water
Osvježavajuća gazirana pića	l	12,10	12,76	12,58	kg	Soft drinks
Voćni sokovi i sokovi od povrća	l	15,26	14,63	15,99	kg	Fruit juices and vegetable juices
Sirupi i koncentracije za pripremu napitaka	kg ili l	5,54	4,90	4,31	kg or l	Syrups and concentrates for the preparation of beverages
Alkoholna pića						Alcoholic beverages
Žestoka alkoholna pića	l	1,02	0,90	0,64	l	Spirits
Vino	l	12,79	11,86	10,75	l	Wine
Šampanjac i slična vina	l	0,06	0,08	0,14	l	Sparkling wine
Pivo	l	22,27	20,94	20,80	l	Beer

1) Ostali prehrambeni proizvodi, d. n. obuhvaćaju začine, sol, ocat, umake (majoneza, senf, kečap), dječju hranu, ostale pripreme za prehranu (praške za pripremu kolača, pudinga itd.).

1) Food products n.e.c. includes spices, salt, vinegar, seasonings (mayonnaise, mustard, ketchup), babyfood, other food preparations (prepared baking powders, pudding powders, etc.).

10-6. KALORIČNI SASTAV PREHRANE KUĆANSTAVA¹⁾
CALORIC CONTENT OF FOOD CONSUMED IN HOUSEHOLDS¹⁾

%

	2003.	2004.	2005.	
Ukupna prehrana	100,00	100,00	100,00	Total food
Proizvodi od žitarica	34,77	34,52	34,22	Cereal products
Meso i prerađevine	17,12	17,11	17,12	Meat and meat preparations
Riba i prerađevine	0,84	0,88	1,14	Fish and preparations
Mlijeko, prerađevine i jaja	8,65	8,38	8,03	Milk, preparations and eggs
Ulja i masnoće	15,50	15,75	16,09	Oils and fats
Voće i prerađevine	3,01	3,37	3,13	Fruit and fruit preparations
Povrće i prerađevine	5,90	6,32	6,57	Vegetables and preparations
Šećer, džem, čokolada i konditorski proizvodi	7,08	6,92	7,29	Sugar, jam, chocolate and confectionery
Ostali prehrambeni proizvodi, d. n.	1,36	1,34	1,42	Food products n.e.c.
Bezalkoholna pića	3,46	3,26	3,08	Non-alcoholic beverages
Alkoholna pića	2,32	2,15	1,90	Alcoholic beverages
Dnevni utrošak džula po članu	11 552,81	11 561,79	11 921,03	Daily caloric intake per household member

1) Podaci o kaloričnoj vrijednosti prehrane odnose se na količine utrošene u kućanstvu.

1) The data on caloric values of food refer to quantities consumed in household.

10-7. BIOKEMIJSKI SASTAV I STRUKTURA ENERGETSKE VRIJEDNOSTI PREHRANE KUĆANSTAVA
NUTRITIONAL CONTENTS AND STRUCTURE OF ENERGY VALUE OF FOOD IN HOUSEHOLDS

	Dnevni utrošak u gramima Daily intake, grams			Struktura energetske vrijednosti Structure of energy value			
				%			
	2003.	2004.	2005.	2003.	2004.	2005.	
Ukupno	541,61	543,47	560,18	100,00	100,00	100,00	Total
Ugljikohidrati	330,88	331,14	340,62	47,92	47,83	47,76	Carbohydrates
Masti	116,87	117,39	120,61	38,39	38,46	38,36	Fats
Bjelančevine	94,54	94,93	98,95	13,69	13,71	13,87	Proteins
Od toga – životinjskog podrijetla	51,17	51,25	53,89	54,13	53,98	54,47	Of that – animal proteins

10-8. OPREMLJENOST KUĆANSTAVA TRAJNIM DOBRIMA
POSSESSION OF CONSUMER DURABLES IN HOUSEHOLDS

%

	2003.	2004.	2005.	
Automobil	53,5	55,1	54,5	Car
Drugi automobil	8,3	8,7	9,5	Second car
Motocikl do 50 ccm	1,3	1,4	2,2	Motorcycle up to 50 c.c.
Motocikl preko 50 ccm	0,7	0,9	1,4	Motorcycle over 50 c.c.
TV u boji	92,8	93,7	95,3	TV – colour
Drugi TV	11,5	14,5	14,5	Second TV
Glazbena linija	33,3	33,4	35,6	HI-FI
Videorekorder	44,3	43,7	40,2	Video-recorder
DVD	...	11,5	18,2	DVD
Osobno računalo	20,9	27,9	30,1	Personal computer
Stroj za pranje rublja	86,1	85,9	87,9	Washing machine
Stroj za pranje posuđa	12,4	14,7	15,6	Dish-washer
Hladnjak	92,7	93,8	93,3	Refrigerator
Zamrzivač	70,1	66,1	70,0	Freezer
Mikrovalna pećnica	12,9	16,8	19,2	Microwave oven
Klimatizacijski uređaj	10,5	Air conditioning

10-9. POKAZATELJI SIROMAŠTVA U HRVATSKOJ
 POVERTY INDICATORS IN CROATIA

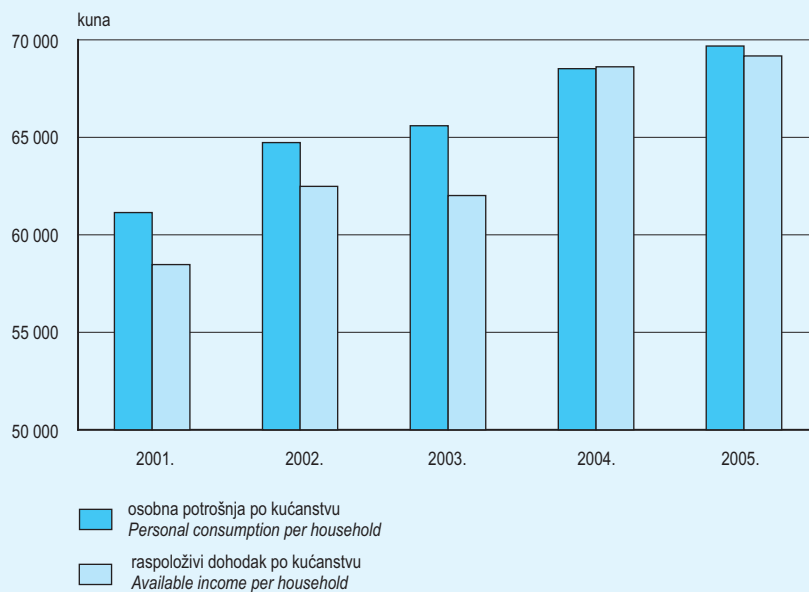
	Dohodak Income						
	2003.		2004.		2005.		
	s dohotkom u naturi <i>With income in kind</i>	bez dohotka u naturi <i>Without income in kind</i>	s dohotkom u naturi <i>With income in kind</i>	bez dohotka u naturi <i>Without income in kind</i>	s dohotkom u naturi <i>With income in kind</i>	bez dohotka u naturi <i>Without income in kind</i>	
Stopa rizika od siromaštva, %	16,9	18,9	16,7	18,8	17,5	19,9	<i>At-risk-of-poverty rate, %</i>
Prag rizika od siromaštva za samačko kućanstvo u kunama	18 895,88	17 376,04	20 713,83	19 142,55	21 237,57	19 644,41	<i>At-risk-of-poverty threshold for one-person households, kuna</i>
Prag rizika od siromaštva za kućanstvo s dvije odrasle osobe i dvoje djece u kunama	39 681,35	36 489,68	43 499,05	40 199,36	44 598,89	41 253,27	<i>At-risk-of-poverty threshold for households consisting of two adults and two children, kuna</i>
Stopa rizika od siromaštva prema godinama i spolu, %							<i>At-risk-of-poverty rate by age and sex, %</i>
Muškarci	15,8	17,7	15,1	17,0	15,9	18,1	<i>Men</i>
Žene	17,9	20,1	18,1	20,5	18,9	21,5	<i>Women</i>
0 – 15 godina	15,2	16,6	14,8	17,4	19,7	20,9	<i>0 – 15 years</i>
Muškarci	15,6	16,4	13,7	16,3	18,2	19,0	<i>Men</i>
Žene	14,7	16,7	15,9	18,6	21,3	23,0	<i>Women</i>
16 – 24 godine	15,4	17,2	13,1	13,2	15,3	16,1	<i>16 – 24 years</i>
Muškarci	16,2	17,0	13,5	13,9	15,9	16,8	<i>Men</i>
Žene	14,6	17,3	12,7	12,4	14,7	15,3	<i>Women</i>
25 – 49 godina	12,5	14,2	12,3	13,9	13,1	14,3	<i>25 – 49 years</i>
Muškarci	12,4	14,0	12,3	14,0	12,9	14,4	<i>Men</i>
Žene	12,7	14,3	12,4	13,7	13,2	14,2	<i>Women</i>
50 – 64 godine	15,5	16,7	15,0	16,7	15,6	18,5	<i>50 – 64 years</i>
Muškarci	15,4	16,7	14,8	15,8	15,0	18,0	<i>Men</i>
Žene	15,5	16,6	15,1	17,6	16,1	18,9	<i>Women</i>
65 i više godina	27,9	32,2	29,5	34,0	25,6	31,0	<i>65 years and over</i>
Muškarci	23,6	28,6	24,4	28,1	20,9	25,7	<i>Men</i>
Žene	30,6	34,4	32,9	38,0	28,5	34,4	<i>Women</i>
Stopa rizika od siromaštva prema najčešćem statusu u aktivnosti, %							<i>At-risk-of-poverty rate by most frequent activity status, %</i>
Zaposleni	5,2	5,6	4,4	4,6	3,9	4,3	<i>Employed</i>
Muškarci	6,0	6,6	4,5	5,3	5,0	5,4	<i>Men</i>
Žene	(4,3)	(4,3)	(4,3)	(3,8)	(2,7)	(2,8)	<i>Women</i>
Samozaposleni	18,4	25,5	22,6	28,2	13,7	17,0	<i>Self-employed</i>
Muškarci	16,8	22,8	21,7	28,1	(13,7)	(15,2)	<i>Men</i>
Žene	20,1	28,5	23,8	28,4	(13,8)	(19,6)	<i>Women</i>
Nezaposleni	32,4	34,1	32,0	33,2	33,4	37,3	<i>Unemployed</i>
Muškarci	39,7	40,6	39,4	37,8	36,9	41,5	<i>Men</i>
Žene	26,6	28,9	25,7	29,3	30,0	33,2	<i>Women</i>
Umirovljenici	20,7	22,4	20,5	23,5	19,3	22,5	<i>Retired</i>
Muškarci	20,3	23,3	20,5	22,2	19,1	21,6	<i>Men</i>
Žene	21,0	21,7	20,5	24,5	19,5	23,2	<i>Women</i>
Ostali ekonomski neaktivni	20,3	22,6	19,7	22,1	23,7	25,9	<i>Other economically inactive</i>
Muškarci	17,7	18,8	14,8	17,1	19,2	20,9	<i>Men</i>
Žene	22,0	25,1	23,0	25,4	26,8	29,5	<i>Women</i>
Stopa rizika od siromaštva prema tipu kućanstva i godinama, %							<i>At-risk-of-poverty rate by household type and age, %</i>
Samačko kućanstvo	34,7	37,3	35,9	41,2	31,1	38,6	<i>One-person household</i>
Muškarci	28,3	32,0	27,6	31,6	(22,1)	27,5	<i>Men</i>
Žene	37,3	39,4	40,5	46,5	34,2	42,5	<i>Women</i>
Samačko kućanstvo, osoba stara između 30 i 64 godine	(24,7)	26,5	28,1	32,5	25,7	28,3	<i>One-person household, 30 – 64 years</i>

10-9. POKAZATELJI SIROMAŠTVA U HRVATSKOJ
POVERTY INDICATORS IN CROATIA

(nastavak)
(continued)

	Dohodak Income						
	2003.		2004.		2005.		
	s dohotkom u naturi <i>With income in kind</i>	bez dohotka u naturi <i>Without income in kind</i>	s dohotkom u naturi <i>With income in kind</i>	bez dohotka u naturi <i>Without income in kind</i>	s dohotkom u naturi <i>With income in kind</i>	bez dohotka u naturi <i>Without income in kind</i>	
Samačko kućanstvo, osoba stara 65 godina i više	41,8	44,9	41,9	47,9	35,2	45,5	<i>One-person household, 65 years and over</i>
Dvije odrasle osobe bez uzdržavane djece, obje mlađe od 65 godina	11,8	13,3	14,4	16,9	12,3	15,3	<i>Two adults, no dependent children, both adults under 65 years</i>
Dvije odrasle osobe bez uzdržavane djece, barem jedna stara 65 godina i više	26,1	30,4	28,7	33,1	25,6	30,1	<i>Two adults, no dependent children, at least one adult 65 years or over</i>
Druga kućanstva bez uzdržavane djece	9,3	11,1	9,0	10,4	7,7	10,2	<i>Other households without dependent children</i>
Samohrani roditelj s jednim ili više uzdržavane djece	(29,1)	(31,8)	21,0	23,6	34,8	41,0	<i>Single parent household, one or more dependent children</i>
Dvije odrasle osobe s jednim djetetom	14,9	14,7	9,8	11,0	12,8	13,3	<i>Two adults, one dependent child</i>
Dvije odrasle osobe s dvoje djece	13,7	15,2	10,5	11,8	13,1	14,1	<i>Two adults, two dependent children</i>
Dvije odrasle osobe s troje i više djece	19,1	21,6	24,2	26,3	31,0	31,6	<i>Two adults, three or more dependent children</i>
Ostala kućanstva s uzdržavanom djecom	13,0	15,2	13,1	14,3	13,4	14,4	<i>Other households with dependent children</i>
Stopa rizika od siromaštva prema statusu vlasnika stana, %							<i>At-risk-of-poverty rate by tenure status, %</i>
Stanar ili podstanar (ugovorena, zaštićena i puna najamnina)	20,2	20,2	(10,5)	(11,8)	21,6	20,7	<i>Tenant (contracted, fixed and full rent)</i>
Vlasnik ili stanuje besplatno	16,8	18,9	17,0	19,2	17,3	19,8	<i>Owner or rent free</i>
Nejednakost distribucije dohotka – kvintilni omjer (S80/S20)	4,4	5,0	4,5	5,2	4,5	5,1	<i>Inequality of income distribution – quintile share ratio (S80/S20)</i>
Ginijev koeficijent	0,29	0,30	0,29	0,31	0,29	0,31	<i>Gini coefficient</i>
Relativni jaz rizika od siromaštva, %	21,1	24,2	22,4	25,7	22,9	24,8	<i>Relative at-risk-of-poverty gap, %</i>
Raspršenost oko praga rizika od siromaštva							<i>Dispersion around the at-risk-of-poverty threshold</i>
40-postotni prag	5,2	6,8	5,2	7,2	5,4	7,5	<i>40% cut off</i>
50-postotni prag	10,2	12,1	10,5	12,8	10,7	12,9	<i>50% cut off</i>
70-postotni prag	24,6	25,7	24,3	26,1	25,5	27,4	<i>70% cut off</i>
Stopa rizika od siromaštva prije socijalnih transfera, %							<i>At-risk-of-poverty threshold before social transfers, %</i>
Mirovine su uključene u dohodak	33,3	35,3	33,7	35,6	34,9	36,8	<i>Pensions included in income</i>
Mirovine su isključene iz dohotka	42,3	43,8	41,4	43,3	43,2	44,3	<i>Pensions excluded from income</i>

G 10-1. PROSJEČNA GODIŠNJA OSOBNA POTROŠNJA I PROSJEČNI GODIŠNJI RASPOLOŽIVI DOHODAK PO KUĆANSTVU OD 2001. DO 2005.
AVERAGE ANNUAL PERSONAL CONSUMPTION AND AVERAGE ANNUAL AVAILABLE INCOME PER HOUSEHOLD, 2001 – 2005



G 10-2. STRUKTURA OSOBNE POTROŠNJE KUĆANSTAVA U 2005.
STRUCTURE OF PERSONAL CONSUMPTION IN HOUSEHOLDS, 2005

